

EXPO

EXPO



La « 5e Biennale du livre d'artiste » proposera de belles découvertes au public - à l'espace Beau Site d'Arlon jusqu'au 11 février.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance

(pl. de la Résistance. Tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, *ma. - di. 14h - 18h. Fermé jusqu'au 12.1 et du 16.4 au 4.5.*

Musée national d'histoire naturelle

(25, rue Münster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *me. - di. 10h - 18h, ma nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.1, 1.11, 25.12 et le lendemain matin de la nuit des musées. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.*

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.*

Lëtzebuerg City Museum

(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 23h (galeries 22h). Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.*

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, *ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5., 23.6, 15.8, 1.11, 25.12, 1.1. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.*

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24 et le 31.12 jusqu'à 16h.*

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire. Tél. 52 24 24-303), Dudelange, *me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h. Fermé jusqu'au 28.2.*

The Family of Man

(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h. Fermé jusqu'au 28.2.*

Arlon (B)

5e Biennale du livre d'artiste

reliures d'art, collages et photographies, espace Beau Site (av. de Longwy, 321. Tél. 0032 478 52 43 58), *jusqu'au 11.2, lu. - ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h, di. 15h - 18h.*

Clervaux

Album privé

photographies de l'association « C'était où ? C'était quand ? » et des fonds de la Conserverie de Metz, jardin du Bra'Haus (9, montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 17.5, en permanence.*

Ina Schoenenburg : De tous les noirs et blancs

Arcades II (montée de l'Église. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 18.9, en permanence.*

Olaf Otto Becker: Reading the Landscape

photographies, Échappée belle (pl. du Marché. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 29.9, en permanence.*

Pictuphotographe

travaux réalisés lors d'un workshop avec les élèves du cycle 4 de l'école fondamentale de Reuler en compagnie de l'artiste Katrin Vierkant, jardin du Parc (rue du Parc), *jusqu'au 28.9, en permanence.*

Sascha Weidner : Narratives

photographies, jardin de Lélise (montée de l'Église), *jusqu'au 13.4, en permanence.*

Sophie Hatier : Marilyn

photographies, Arcades I (Grand-Rue. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 29.9, en permanence.*

Tamas Deszo : Notes for an Epilogue

photographies, Schlassgaart (montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 30.3, en permanence.*

Yvon Lambert : Histoires de frontières

photographies, jardin du Bra'Haus (9, montée du Château. Tél. 26 90 34 96), *jusqu'au 29.9, en permanence.*

EXPOTIPP



LITERATUR

Tödliches Exil

Luc Caregari

Die Abtei Neumünster hat sich mit „Ich gehöre nirgends mehr hin! Stefan Zweigs Schachnovelle – eine Geschichte aus dem Exil“ eine großartige Ausstellung geleistet, die weit über den Horizont des posthumen Meisterwerks hinausreicht.

Die „Schachnovelle“ gehört seit ihrer Veröffentlichung Anfang der 1940er-Jahre in Brasilien – der letzten Zuflucht Zweigs und seiner zweiten Ehefrau Lotte – zu Recht zum literarischen Kanon. Mit der Metapher des Schachspiels, das zur Obsession und zur Persönlichkeitsspaltung des Protagonisten Dr. B führt, gelang es dem Schriftsteller, die Gräueltaten der Nazi-Schergen in seiner österreichischen Heimat heraufzubeschwören, ohne sie plastisch darzustellen. Horror in absentia sozusagen, und für Zweig das ihm gemäße Verfahren, sich mit dem Erlebten und dem ihm Zugetragenen auseinanderzusetzen.

Denn Zweig, einer der erfolgreichsten Schriftsteller seiner Generation, musste 1940 Europa verlassen. In seiner Heimat Österreich war er, nicht nur seit die Nazis auch seine Bücher verbrannten, seines Lebens nicht mehr sicher. Er floh mit seiner Frau zunächst nach London, wo beide der Spionage verdächtigt wurden. Die zweite Station ihrer Flucht waren die USA und die dritte Brasilien, wo sie, in Petrópolis, schließlich zur Ruhe kamen. Zweig

hatte das Land schon mehrmals besucht, und die damalige Regierung war ihm wohlgesinnt. Bereits 1936 war er von den brasilianischen Autoritäten als quasi Staatsgast empfangen worden.

Aber die Jahre im Exil hatten Spuren hinterlassen. Zweig, der sich unermüdlich für seine jüdischen Glaubensgenoss*innen eingesetzt, ja sich sogar von seiner geliebten Autographensammlung getrennt hatte, um an Geld zu kommen, war müde geworden, und so begingen er und seine Frau am 23. Februar 1942 Selbstmord.

Die Ausstellung, die vom „Stefan Zweig Centre Salzburg“ konzipiert wurde, nimmt die „Schachnovelle“ als Ausgang, um über die Exil-Geschichte des Schriftstellers zu sinnieren und von dort ausgehend auch Reflexionen über die Konsequenzen der Nazi-Barbarei für das intellektuelle Europa anzustellen. Die Szenographie orientiert sich anfänglich am berühmt-berüchtigten Wiener Hotel Metropole, in dem Zweig gerne gastierte und das nach dem Anschluss Österreichs an das Dritte Reich zur Folterkammer der Gestapo wurde. Dr. B. aus der „Schachnovelle“ wurde ebendort bis zum Wahnsinn misshandelt.

Ausgestattet mit realen Exponaten, wie zum Beispiel historischem Mobiliar aus dem (inzwischen abgerissenen) Hotel, Zeitungsartikeln, Original-Briefen und Video-Zeugnissen einiger

im Metropole gefolterten Menschen, veranschaulicht der erste Teil der Ausstellung den Zustand jenes Österreichs, aus dem Zweig schließlich fliehen musste.

Im zweiten Teil der Ausstellung wird dem Besucher der Zustand des Lebens im Exil haptisch nahegebracht. Mittels aufeinandergestapelter Umzugskisten, leerer Bilderrahmen und aufeinandergeräumter Fotos erscheint hier das Leben aus Kisten zum Greifen nah. Auch wenn die Exponate in diesem Teil in der Mehrheit Auszüge aus Zweigs Autographensammlung sind (und man wüsste zu gerne, welche Schätze sich noch in den geschlossenen Kisten verbergen), so gibt der Raum doch auch eine Vorstellung von dem riesigen intellektuellen Netzwerk, das der Schriftsteller zu Lebzeiten gesponnen hatte – und auch von der umfangreichen Korrespondenz mit den großen Dichtern und Denkern der Zeit: Thomas und Heinrich Mann, Franz Werfel, Romain Rolland, um nur einige zu nennen.

Die Ausstellung behandelt somit viel mehr als nur den Schriftsteller Zweig; sie ist eine anschauliche und eindringliche Mahnung, dass Unabsehbares entstehen kann, wenn Intoleranz gegen alles Intellektuelle hoffähig wird – wie es zur Zeit nicht nur in Österreich leider wieder der Fall ist.

Bis zum 8. April in der Abtei Neumünster.

EXPO

Differdange

Humoristic Luxembourg
caricatures, centre culturel
Aalt Stadhaus (38, av. Charlotte.
Tél. 58 77 1-19 00), *jusqu'au 27.1.*
lu. - sa. 10h - 18h.

Dudelange

**Arianna Musetta et
Marcin Sobolev :
Double Mafia**
NEW peintures,
centre d'art Dominique Lang
(gare Dudelange-Ville.
Tél. 51 61 21-292), *du 20.1 au 1.3.*
me. - di. 15h - 19h.

Vernissage ce samedi 20.1 à 11h30.

**Claire Decet et
Samuel François :
Twenty Years from Now**
NEW photographies, centre d'art
Nei Liicht (25, rue Dominique Lang.
Tél. 51 61 21-292), *du 20.1 au 1.3.*
me. - di. 15h - 19h.

Vernissage ce samedi 20.1 à 11h30.

**Serge Plagnol,
Eugeniusz Minciel et
Urszula Wilk : Dialogues**

peintures, galerie 39
(39, rue de Hellange.
Tél. 661 51 64 86), *jusqu'au 13.2.*
ve. - di. 9h - 12h + 14h - 18h et sur
rendez-vous.

Echternach

Between Shade and Darkness

NEW das Schicksal der Juden
Luxemburgs von 1940 bis 1945,
Trifolion (2, porte Saint-Willibrord.
Tél. 26 72 39-1), *vom 22.1. bis zum 9.2.*
Di. + Do. 13h - 17h und während der
Veranstaltungen.

Esch

**24e Salon d'auteurs du
Photo Club Esch**

galerie d'art du Théâtre d'Esch
(122, rue de l'Alzette.
Tél. 54 73 83 48-1), *jusqu'au 4.2.*
ma. - di. 15h - 19h.

**Albert Kaiser :
Memento 1940-1945**

linographies, Musée national de
la Résistance (pl. de la Résistance.
Tél. 54 84 72), *jusqu'au 15.4. ma. - di.*
14h - 18h.

EXPO

**Bertrand et Yann Ney :
Dialogue V**

peinture et photographie,
Centre François Baclesse
(51, rue Émile Mayrisch), jusqu'au 31.1,
pendant les heures d'ouverture du
centre.

Ettelbrück**Alwin Meyer:
Vergesst uns nicht -
Die Kinder von Auschwitz**

Al Synagog (20, rue de Warken),
bis zum 28.1., Sa. + So. 14h - 17h,
Mo. - Fr. für Schulgruppen auf Anfrage.

Vortrag von Alwin Meyer an diesem
Freitag, dem 19.1. um 19h30 im
Festsaal der Gemeinde Ettelbrück.

Eupen (B)**André Butzer**

NEW Malerei, Ikob (Rotenberg 12b.
Tel. 0032 87 56 01 10),
vom 17.1. bis zum 4.3., Mi. - So.
13h - 18h.

Öffentliche Führung am 24.1. um 18h.
Direktorenführung am 4.3. um 15h.

Luxembourg**300 Jahre Maria Theresia.
Die Frau der vielen Kronen**

Musée Dräi Eechelen
(5, parc Dräi Eechelen. Tel. 26 43 35),
bis zum 3.6., Di., Do. - So. 10h - 18h,
Mi. bis 20h.

Führungen So. 28.1. (GB), 4.2. (L/D),
11.2. (F) und am 25.2. (GB) um 16h.

Candida Höfer

photographies, Arendt & Medernach
(41a, av. J. F. Kennedy. Tél. 40 78 78-1),
jusqu'au 2.2., sa. + di. 9h - 18h.

Drama and Tenderness

masterpieces of Flemish, Spanish and
Italian baroque art from the Royal
Museum of Fine Arts Antwerp,
Musée national d'histoire et
d'art (Marché-aux-Poissons.
Tel. 47 93 30-1), until 1.10.2019,
Tue., Wed., Fri. - Sun. 10h - 18h,
Thu. until 20h. Open until 14h on the
24.12 and until 16h30 on the 31.12.
Closed on 15.8, 1.11, 25.12 and 1.1.

Guided tours on Sun. 21.1 (P), 4.2 (GB),
11.2 (F), 18.2 (P) and 25. 2 (NL/F) at 15h
and on Thu. 25.1 (L/D), 1.2 (F),
8.2 (L/D), 15.2 (F) and 22.2 (L/D) at
18h.

« Si l'intérêt pour le baroque peut
aujourd'hui sembler moindre que
pour les périodes qui l'ont précédé

ou suivi, cela ne veut pas dire que se
replonger dans cette époque avec le
contexte historique en tête ne pourrait
pas avoir un effet éducatif. D'autant
plus que certaines toiles sont vraiment
extraordinaires de par leur finition
technique, et rares à voir. Alors, si
vous avez la nausée de notre époque,
pourquoi ne pas se replonger dans le
baroque ? » (lc)

Etikamera

LAST CHANCE rétrospective des
projets réalisés ces 20 dernières
années par Etika, gare de Luxembourg
(11, pl. de la Gare), jusqu'au 25.1,
en permanence.

**Fabien Giraud et
Raphaël Siboni :
2045-1542 (A History
of Computation)**

NEW vidéos, Casino Luxembourg -
Forum d'art contemporain
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45),
du 27.1 au 15.4, me., ve. - lu. 11h - 19h,
je. nocturne jusqu'à 23h.

Photographe de mode à ses débuts, Giovanni Gastel a vite trouvé ses entrées dans le monde de l'art. Ses « Divine Ladies » seront à la galerie Clairefontaine du 25 janvier au 3 mars.

Rencontre avec les artistes le 29.3 à
19h, sur inscription.

Vernissage le 26.1 à 18h.

**Flatland/Abstractions
Narratives #2**

exposition collective d'une trentaine
d'artistes, Musée d'art moderne
Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen.
Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 2.4, je. - lu.
10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 22h
(galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB),
sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB),
15h (D), 16h (F).

**Giovanni Gastel :
Divine Ladies**

NEW photographies,
galerie Clairefontaine, espace 2
(21, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 23 24),
du 25.1 au 3.3, ma. - ve. 10h - 18h30,
sa. 10h - 17h.

Vernissage le 25.1 à 18h.

**Hard to Picture:
A Tribute to Ad Reinhardt**

caricatures, peintures et installations,
Musée d'art moderne Grand-
Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen.
Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 28.1, je. - lu.
10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 22h
(galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB),
sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB),
15h (D), 16h (F).
Visite en famille ce dimanche 21.1 à
10h30.

« L'exposition du Mudam est là pour
rappeler à quel point il menait avec
humour et passion cette double vie
d'un côté, d'artiste avant-gardiste
et théoricien plastique et de l'autre,
de dessinateur du quotidien. »
(Christophe Chohin)

Ich gehöre nirgends mehr hin

Stefan Zweigs „Schachnovelle“ -
eine Geschichte aus dem Exil,
Gewölbensaal Neimënster
(28, rue Münster. Tel. 26 20 52-1),
bis zum 8.4., täglich 11h - 18h.

Siehe nebenstehenden Artikel.

Intro_Photographie

photographies de Jill Bettendorff,
Bruno Oliveira et Séverine Peiffer,
Konschthaus Beim Engel
(1, rue de la Loge. Tél. 22 28 40),
jusqu'au 28.1, ma. - di. 10h30 - 18h30.

**Keong-A Song et Julia Spiers:
Spicy Cloud**

NEW dessins, illustrations et
graphiques, Rotondes
(rue de la Rotonde. Tél. 26 62 20 07),
du 24.1 au 31.1. Accessible 1 heure
avant ou après les événements tout
public de Fabula Rasa. Fermé durant
les représentations des « Princesses »
et de « Remember the Dragons ».

Vernissage le 24.1. à 18h.

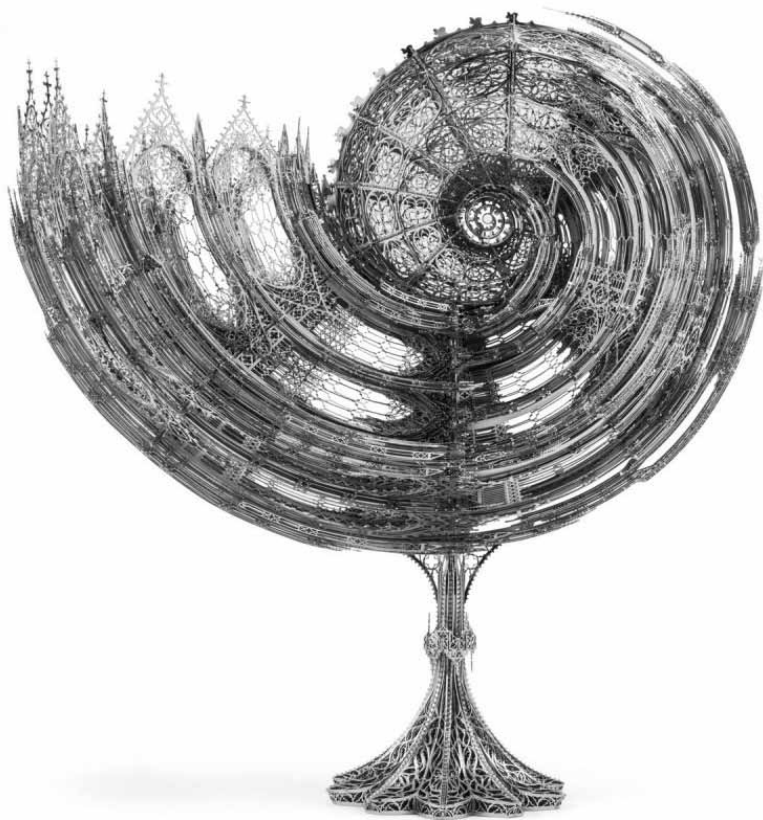
**Laura Mannelli :
The Promises of Monsters**

projet de « design fiction »
de la première lauréate de la
bourse Indépendance, galerie
Indépendance (69, rte d'Esch.
Tél. 45 90 29 83), jusqu'au 2.2,
lu. - ve. 8h - 18h.

« Hypnotique, le résultat est aussi
étonnant de précision. »
(Christophe Chohin)



EXPO



La galerie Zidou & Bossuyt proposera un véritable pot-pourri dans l'expo « Pardon My Language », avec entre autres Wim Delvoye (photo), Alison Elizabeth Taylor et Tomokazu Matsuyama - du 19 janvier au 3 mars.

Le cours de la vie - Un musée pour tous

Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), jusqu'au 28.1, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 19h (F), sa. 16h (GB) et di. 16h (D).
Visite interactive pour enfants ce samedi 20.1 à 14h.

Leit an der Stad - Luxembourg Street Photography, 1950-2017

Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), jusqu'au 31.3.2019, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.
Ouvert le 24 et le 31.12 de 10h - 16h. Fermé les 25.12 et 1.1.

Visite guidée « Street Photography: A How-To » ce samedi 20.1 et les 3.2 et 17.2 à 15h. Réservation obligatoire.

Lëtzebuerg am däitschen Zollveräin 1842 - 1918

Archives nationales (plateau du Saint-Esprit. Tél. 24 78 66 60), bis de 25.5., Méi. - Fr. 8h30 - 17h30, Sa. 8h30 - 11h30.

Markus Fräger : Die Besucher

Malerei, galerie Clairefontaine, espace 1 (7, pl. de Clairefontaine.

Tel. 47 23 24), bis zum 17.2., Di. - Fr. 10h - 18h30, Sa. 10h - 17h.

Miguel Branco : Para sempre

LAST CHANCE peintures et sculptures, Camões - Centre culturel portugais (4, pl. Joseph Thorn. Tél. 46 33 71-1), jusqu'au 22.1, ve. - lu. 9h - 17h30.

Mingjun Luo : Faraway Place

LAST CHANCE techniques mixtes, Lagura Restaurant & Terrasse (18, av. de la Faïencerie. Tél. 691 48 30 14), jusqu'au 21.1, ve. 12h - 14h + 19h - 22h, sa. 19h - 22h.

Mirna Sišul et Raimund Göbner

peintures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10), jusqu'au 7.2, ma. - sa. 10h - 18h.

Multi-Scale Luxembourg

maquettes recueillies auprès d'architectes, d'ingénieurs, de paysagistes, de fonds et d'institutions publiques, Luxembourg Center for Architecture (1, rue de l'Acierie. Tél. 42 75 55), jusqu'au 24.2, ma. - ve. 11h - 18h, sa. 11h - 15h.

Orsten Groom : Larvae Smort Reign

techniques mixtes, galerie Andersen & associés

(16, rue André Duchscher), jusqu'au 2.3, lu., ma., je. + ve. 8h30 - 12h et sur rendez-vous.

Pardon My Language

NEW exposition collective de Wim Delvoye, Carlos Rolón/Dzine, Robert Lazzarini, Tomokazu Matsuyama, Jayson Musson et Alison Elizabeth Taylor, Zidou & Bossuyt Gallery (6, rue Saint-Ulric. Tél. 26 29 64 49), du 19.1 au 3.3, ma. - ve. 10h - 18h, sa. 11h - 17h.

Philippe Cognée : New Paintings

Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), jusqu'au 24.2, ma. - sa. 11h - 18h.

Rafael Grassi-Hidalgo : Easy Paintings

peintures, Nosbaum Reding (2+4, rue Wiltheim. Tél. 26 19 05 55), jusqu'au 3.2, ma. - sa. 11h - 18h.

Raymond Clement : Nature's Luxembourg

photographies, galerie d'art contemporain Am Tunnel (16, rue Sainte-Zithe. Tél. 40 15-20 73), jusqu'au 18.3, lu. - ve. 9h - 17h30, di. 14h - 18h.

« Les photographies de Raymond Clement forcent la réflexion de quiconque sait dépasser le premier regard. De quoi gamberger pendant une prochaine balade dans un des trois parcs nationaux, bien entendu. » (ft)

Sylvie Felgueiras, Esther Hagenmaier und Ruth Stoltenberg: Opus Fotopreis 2017

NEW Fotografien, Kapelle des Neimënster (28, rue Münster. Tél. 26 20 52-1), vom 26.1. bis zum 21.2., täglich 11h - 18h.

Stina Fisch: Today-Tomorrow

Cecil's Box (4e vitrine du Cercle Cité, rue du Curé), jusqu'au 18.3, en permanence.

Su-Mei Tse : Nested

sculptures, vidéos, photographies et installations, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (3, parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), jusqu'au 2.4, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 22h (galeries) ou 23h (café).

Visites guidées les me. 19h (GB), sa. 11h (L), 15h (D), 16h (F), di. 11h (GB), 15h (D), 16h (F).

Visites en famille ce dimanche 21.1 et les 18.2 et 1.4 à 10h30.

« 'Nested' est la récolte de plusieurs années de travaux variés qui ont pour point commun le rapport des hommes à la nature, avec l'utilisation de minéraux et de végétaux dans des œuvres toujours aussi étonnantes. » (Christophe Chohin)

Time Space Continuum

photographies d'Edward Steichen en dialogue avec la peinture, Villa Vauban (18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), jusqu'au 15.4, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h (F), sa. 15h (GB) et di. 15h (L/D).

« L'exposition rappelle ainsi la modernité d'un artiste qui s'était affranchi tôt de l'académisme pour incarner son propre style, comme ses amis Isadora Duncan ou Constantin Brancusi. Elle permet aussi de décrypter un peu plus le secret du génie du photographe, au regard si particulier et à l'œil si affirmé. » (Christophe Chohin)

Violaine Higelin, Sarah Hill, Anthony Marquelet et Tameka J. Norris : Raw Identities

vidéos, BlackBox du Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), jusqu'au 29.1, me., ve. - lu. 11h - 19h, je. nocturne jusqu'à 23h.

« 'Raw Identities' n'est pas la réinvention de la roue en matière d'art contemporain, mais montre bien que le thème de l'identité est loin d'avoir fini de nous passionner. » (lc)

Mersch

Aufbewahrt! Literarisches Leben in Selbstzeugnissen, Dokumenten und Objekten

Centre national de littérature (2, rue E. Servais. Tél. 32 69 55-1), bis zum 11.5., Mo. - Fr. 9h - 17h.

Mierscher Geschichtsfrënn: 700 Joer Mierscher Laangbréck

Mierscher Kulturhaus (53, rue Grande-Duchesse Charlotte.

EXPO

Tel. 26 32 43 1), bis den 28.1., Dö. - Do. 14h - 16h. An de Schoulvakanz ass zou.

Metz (F)

Alain Kleinmann :
Traces d'exils et de lumière
peintures, Musée de la Cour d'or - Metz Métropole (2 rue du Haut Poirier. Tél. 0033 3 87 20 13 20), jusqu'au 12.2, me. - lu. 9h - 12h30 + 13h45 - 17h. Fermé les jours fériés.

Dumb Type :
Actions + Réflexions

NEW installations, Centre Pompidou-Metz (1, parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), du 20.1 au 14.5, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

Ce samedi 20 et ce dimanche 21.1, performance en continu de Norico Sunayama.

Japanorama - nouveau regard sur la création contemporaine

arts visuels, mode, graphisme, mangas, vidéos et culture populaire, Centre Pompidou-Metz (1, parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 5.3, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

Visites guidées tous les sa., di. + jours fériés 14h + 16h.

Prix d'art Robert Schuman

NEW exposition des 13 artistes des quatre villes de QuattroPole concourant pour le 13e prix d'art Robert Schuman, galerie d'exposition de l'Arsenal, galerie de l'École supérieure d'art de Lorraine et Saint-Pierre-aux-Nonnains (3 av. Ney et 1, rue de la Citadelle), du 19.1 au 4.3, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h.

Saburo Teshigawara :
Absolute Absence

NEW performance-installation, Centre Pompidou-Metz

(1, parvis des Droits-de-l'Homme. Tél. 0033 3 87 15 39 39), du 27.1 au 14.2, lu., me. + je. 10h - 18h, ve. - di. 10h - 19h.

Performances de Saburo Teshigawara et Rihoko Sato les 27 et 28.1 à 16h.

Niederanven

Sandra Biwer :
Dessin <=> Volume

Kulturhaus Niederanven (145, route de Trèves. Tél. 26 34 73-1), jusqu'au 9.2, ma. - sa. 14h - 17h.

Nillvange (F)

Histoire du mouvement ouvrier

exposition du collectif « Y a personne pour leur dire », Le Gueulard (14, rue Clémenceau. Tél. 0033 3 82 85 50 71), jusqu'au 28.1, ve. + sa. 20h - 0h30, di. 15h - 22h.

Expo concert le 26.1 à 20h avec la chorale révolutionnaire de Verdun, Mezgo et Los Kalkanos.

Saarbrücken (D)

Berliner Skulpturenfund:
„Entartete Kunst“ im Bombenschutt

Museum für Vor- und Frühgeschichte (Schlossplatz 16. Tél. 0049 681 9 54 05-0), bis zum 4.2., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Öffentliche Führungen So. 15h.

Max Böhme,
Ronald Kroditsch und
Franziska Maderthner :
„Treffen sich eine Malerin und zwei Maler ...“

Galerie Neuheisel (Johannisstr. 3a. Tél. 0049 681 3 90 44 60), bis zum 22.2., Di. 10h - 16h, Do. 13h - 19h, Sa. 11h - 13h.

Guidon Messika: Saar-Wars

originalgetreue Kostüme der „Star Wars“-Filmreihe, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15. Tél. 0049 681 5 06 45 01), bis zum 13.4., Di. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Michael Riedel

Rauminstallation, Moderne Galerie des Saarlandmuseums (Bismarckstr. 11-15. Tél. 0049 681 99 64-0), bis zum 30.6., Di. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 20h.

Prominente Menschen aus dem Saarland - Eine Auswahl von Gräfin Elisabeth bis in das 21. Jahrhundert

Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15. Tél. 0049 681 5 06 45 01), bis zum 13.5., Di., Fr. - So. und Feiertage 10h - 18h, Mi. + Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.

Führungen an Sa. 15h, So. + Feiertagen 14h + 15h.
An jedem 1. Sa. im Monat Führung um 16h in arabischer Sprache.
Führungen für Kinder an So. + Feiertagen 16h.

Trier (D)

Armin Hartenstein:
„Mes amis“ d'Emmanuel Bove

NEW Malerei, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90. Tél. 0049 651 97 63 840), vom 19.1. bis zum 17.2., Sa. + So. 14h - 17h sowie nach Vereinbarung.

Eröffnung an diesem Freitag, dem 19.1. um 20h30.

„Treffen sich eine Malerin und zwei Maler ...“ und was dann? Neugierige können es bis zum 13. April in der Saarbrücker Galerie Neuheisel herausfinden, wo Franziska Maderthner, Ronald Kroditsch und Max Böhme ausstellen.



EXPO / AVIS



Le mélange des techniques, c'est son affaire : le peintre d'origine marseillaise Denis Castellac expose jusqu'au 3 mars à la galerie Ceysson & Bénétière à Windhof.

Roland Helmus und Johannes Oberthür: Lichtzeichen

Malerei, Galerie im 2. Obergeschoss der Tufa (Wechselstr. 4).
Tel. 0049 651 7 18 24 12), bis zum 5.2., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa., So. und Feiertage 11h - 17h.

Rose Antony, Markus Zender und Sonja Weber: ABstrakt ABstrahiert

Malerei, Crossover und Fotografie, KM9 - Spielplatz der Kunst (Karl-Marx-Str. 9).
Tel. 0049 175 37 90 276), bis zum 3.2., Sa. 11h - 14h.

Rundgang am 27.1. um 19h30.
Abschluss der Ausstellung am 3.2. um 11h.

Tétange

Anna Krieps : Cosmic Dream
photographies, centre culturel Schungfabrik (14, rue Pierre Schiltz), jusqu'au 28.1, me. - di. 15h - 19h.

Vianden

Marek Raczkowski
cartoons, paintings and posters, Ancien Cinéma Café Club (23, Grand-Rue. Tel. 26 87 45 32), until 11.2, Wed. - Fri. 13h - 0h, Sat. + Sun. 12h - 0h.

Völklingen (D)

Inka: Gold. Macht. Gott.
Weltkulturerbe Völklinger Hütte (Rathausstraße 75-79).
Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 8.4., täglich 10h - 19h.

Wadgassen (D)

Schacht und Heim: Eine Zeitschrift für den saarländischen Bergmann
Deutsches Zeitungsmuseum (Am Abteihof 1. Tel. 0049 6834 94 23-0), bis zum 30.6., Di. - So. 10h - 16h.

Windhof

Denis Castellac
peintures, Ceysson & Bénétière (13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95), jusqu'au 3.3, me. - sa. 12h - 18h.

Joe Fyfe : The Sky Eats Up the Trees
techniques mixtes, Ceysson & Bénétière (13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95), jusqu'au 3.3, me. - sa. 12h - 18h.

Sherman Sam : Nightclubbing
photographies, Ceysson & Bénétière (13-15, rue d'Arlon. Tél. 26 20 20 95), jusqu'au 3.3, me. - sa. 12h - 18h.

INSTITUT NATIONAL DES LANGUES

**Certifications internationales
français - allemand
Sessions en mars 2018**

Examens/Tests	Dates des épreuves	Dates limite d'inscription	Tarifs	Inscription auprès
TCF ANF Test de connaissance du français pour l'accès à la nationalité française	Compréhension et expression orales : 13/03/2018	09/02/18	65 €	de l'Institut national des langues
Goethe-Institut Zertifikat Deutsch A2 Zertifikat Deutsch B1 B1 Hörverstehen B1 Leseverstehen B1 schriftlicher Ausdruck B1 mündlicher Ausdruck Zertifikat Deutsch B2	Écrits : 20/03/18 Oraux : 27/03/18	16/02/18	70 € 112 € 28 € 28 € 28 € 120 €	

Toute personne intéressée peut s'inscrire aux examens et tests de l'INL sans conditions préalables.

Renseignements :

INL - 15, rue Léon Hengen - L-1745 Luxembourg

Tel. : +352 26 44 30-361 et -388 • exam@inll.lu • www.inll.lu